

英诗译注



[英诗译注_下载链接1](#)

著者:余光中

出版者:

出版时间:

装帧:

isbn:9789575991180

余光中《英诗译注》共收三十七首英诗。“译者希望这本小册子能符合初英文者的需要。每首诗都中英对照，并附原文难解字句的诠释、创作的背景、形式的分析、作者的生平等等。”

余光中的目的在“务求初习者有此一篇，不假他求，且能根据书中所示的途径，进一步去了解、欣赏更多的英美作品”。

作者介绍:

目录:

[英诗译注_下载链接1](#)

标签

余光中

诗歌

翻译

英国文学

诗歌中译

英语

英诗

翻译学习

评论

[英诗译注_下载链接1](#)

书评

因为“猛虎嗅蔷薇”而来。
英国当代诗人西格夫里·萨松《于我，过去，现在以及未来》有名句：“In me the tiger sniffe the

rose.” 余光中在1952年把它译成中文：“我心里有猛虎在细嗅蔷薇。” 译文比原文更广为人之，这就是翻译者的厉害。知道余光中是因为《乡愁》。

[英诗译注_下载链接1](#)